



WK0508 - WEITECH :

Rodents and Marten Car Repeller

EN

WEITECH Rodent and Marten Car Repeller is designed to protect materials against the gnawing of rodents. It prevents damage to the wires and hoses in your car, camper van, lawnmower, tractor, etc. Some of the components used to manufacture spark plug wires, hoses and turbo hoses are made from corn or potato starch, others from sugar cane; rodents love them.

The cost of repairing damage can range from €100 up to €3,000 if a full wiring harness needs replacing.

EFFECTIVENESS

It has been **tested** and **demonstrated** by independent laboratories. The ultrasound disrupts the hearing of rodents and puts them in a state of stress. Incapable of identifying the hazard and therefore feeling unsafe, the rodents leave the vehicle. The ultrasound makes them very uncomfortable and the frequency varies over time to prevent them growing accustomed to it.

INSTRUCTIONS FOR USE

Installation

1. Install the device under the car bonnet. Avoid areas that get too hot (e.g. the exhaust manifold).
 2. Connect the white connector to the port on the ultrasonic rodent repeller.
 3. Connect the red wire to the positive terminal on the car battery.
 4. Connect the black wire to the negative terminal on the car battery.
 5. Use cable ties to attach the device safely to the engine compartment.
- Do not put the device anywhere where it could get in the way of moving parts.

Operation

1. Press the ON/OFF button to turn the device on. The 4 LED lights flash for 2 seconds.
2. The light in the centre flashes red rapidly for 10 seconds. The device is on.
3. Ultrasonic repeller mode for 120 seconds: alternating ultrasound and flashes. Emission of ultrasound varying between 25 kHz and 55 kHz.
4. Ultrasonic repeller mode for 180 seconds.

The device repeats the cycles in stages 3 and 4 as long as no engine vibration is detected.

VEHICLE SAFETY

The transmitter does not affect the vehicle's features. It uses very little energy from the car battery. The device only works when the vehicle's engine is off. As soon as the vehicle is started, the device automatically switches to standby mode.

Battery: If the battery voltage is less than 10.5 V, the repeller stops working in order to protect it.

Technical specifications:

Power: 12 V – 24 V DC (direct current).

Consumption: 0.6 W – 1.2 W.

Frequency: between 25 kHz and 55 kHz.

FR

WEITECH Rodents and Marten Car Repeller est destiné à protéger les matériaux contre les grignotages des rongeurs, il évite la dégradation des fils et durites de voiture, de camping-car, de tondeuse, de tracteur, etc. Parmi les composants servant à fabriquer les fils de bougie, les durites et les durites de turbo, certains sont à base d'amidon de maïs ou de pomme de terre, d'autres issus de la canne à sucre ; les rongeurs en raffolent.

Le coût des réparations en cas de dégradations peut varier de 100 € jusqu'à 3000 € lorsqu'un faisceau électrique complet est à remplacer.

EFFICACITÉ

Elle a été **testée** et **démontrée** par des laboratoires indépendants. Les ultrasons perturbent l'ouïe des rongeurs et les mettent dans un état de stress. Incapables d'identifier les dangers, se sentant donc en insécurité, les rongeurs quittent le véhicule. Ils sont très gênés par les ultrasons dont la fréquence varie au cours du temps, évitant ainsi toute accoutumance.

MODE D'EMPLOI

Installation

1. Installer l'appareil sous le capot de la voiture. Éviter les zones de température élevée (par exemple, le collecteur d'échappement).
2. Brancher le connecteur blanc sur le port du répulsif ultrasons rongeurs.
3. Raccorder le fil rouge à la borne positive de la batterie de la voiture.
4. Connecter le fil noir à la borne négative de la batterie de la voiture.
5. Utiliser les attaches zip fournies pour fixer l'appareil en toute sécurité au compartiment moteur.

Ne pas placer l'appareil dans un endroit où il pourrait gêner les pièces en mouvement.

Fonctionnement

1. Appuyez sur le bouton ON / OFF pour allumer l'appareil. Les 4 voyants LED clignotent pendant 2 secondes.
2. Le voyant situé au centre clignote rapidement en rouge pendant 10 secondes. L'appareil est en marche.
3. Mode répulsif ultrasons pendant 120 secondes : alternance d'ultrasons et de flashes. Emission d'ultrasons variant entre 25 kHz et 55 kHz.
4. Mode répulsif ultrasons pendant 180 secondes.

L'appareil relance des cycles des étapes 3 à 4 tant qu'il ne perçoit pas de vibration du moteur.

SÉCURITÉ POUR L'AUTOMOBILE

L'émetteur n'affecte pas les fonctionnalités du véhicule. Il utilise peu d'énergie de la batterie de la voiture. L'appareil ne fonctionne que lorsque le moteur du véhicule est coupé.

Dès que le véhicule démarre, l'appareil s'éteint automatiquement et entre en mode standby.

Batterie : Si la tension de la batterie est inférieure à 10,5 V, le répulsif cesse de fonctionner pour la protéger.

Caractéristiques techniques :

Puissance : 12 V – 24 V DC (courant continu).

Consommation : 0,6 W – 1,2 W.

Fréquences : variations entre 25 kHz et 55 kHz.

NL

WEITECH Rodents and Marten Car Repeller is bedoeld om materialen te beschermen tegen knaagdieren. Het product voorkomt de afbraak van draden en slangen van auto's, campers, maaiers, tractoren, enz. Sommige van de componenten die worden gebruikt om bougiekabels, slangen en turboslangen te maken, zijn gemaakt van maïs of aardappelzetmeel, andere van suikerriet; knaagdieren zijn er dol op.

De reparatiekosten bij schade kunnen variëren van € 100 tot € 3000 wanneer een complete kabelboom vervangen moet worden.

EFFICIËNTIE

Het product is **getest** en **gedemonstreerd** door onafhankelijke laboratoria. Echografie verstoort het gehoor van knaagdieren en brengt ze in een staat van stress. Omdat de knaagdieren de gevaren niet kunnen identificeren en zich daardoor onveilig voelen, verlaten ze het voertuig. Ze hebben veel last van echografie, waarvan de frequentie in de loop van de tijd varieert, waardoor gewenning wordt voorkomen.

GEbruIKSAANWIJZING

Plaatsing

1. Installeer het apparaat onder de motorkap van de auto. Vermijd gebieden met hoge temperaturen (bijvoorbeeld het uitlaatspuitstuk).
2. Sluit de witte connector aan op de poort van de ultrasone afstoter voor knaagdieren.
3. Sluit de rode draad aan op de positieve pool van de auto-accu.
4. Sluit de zwarte draad aan op de negatieve pool van de auto-accu.
5. Gebruik de bijgeleverde ritsbanden om het apparaat stevig aan de motorruimte te bevestigen.

Plaats het apparaat niet op een plaats waar het de bewegende delen kan hinderen.

Werking

1. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat in te schakelen. De 4 led-indicatoren knipperen 2 seconden.
2. De indicator in het midden knippert snel 10 seconden rood. Het apparaat staat aan.
3. Ultrasoonafstotende modus gedurende 120 seconden: afwisselend echografie en flitsen. Ultrasone emissie varieert tussen 25 kHz en 55 kHz.
4. Ultrasoonafstotende modus gedurende 180 seconden. Het apparaat start de cycli van stap 3 tot en met 4 opnieuw zolang het geen trillingen van de motor waarneemt.

VEILIGHEID VOOR UW AUTO

De zender heeft geen invloed op de functionaliteit van het voertuig. Er wordt weinig energie van de auto-accu gebruikt. Het apparaat werkt alleen als de motor van het voertuig is uitgeschakeld.

Zodra de auto start, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld en gaat het in de stand-by-modus.

Accu: Als de accuspanning lager is dan 10,5 V, stopt de afstoter met werken om hem te beschermen.

Technische specificaties:

Vermogen: 12 V - 24 V DC (gelijkstroom).

Verbruik: 0,6 W – 1,2 W.

Frequenties: variaties tussen 25 kHz en 55 kHz.

DE

WEITECH Rodents and Marten Car Repeller ist dafür bestimmt, Geräte vor Bisschäden von Nagetieren zu schützen. Er verhindert die Beschädigung der Kabel und Leitungen von PKW, Wohnmobilen, selbstfahrenden Rasenmähern, Traktoren, usw. Einige der Werkstoffe, die zur Herstellung von Zündkerzenkabeln, Leitungen und Turbo-Luftleitungen dienen, basieren auf Mais- oder Kartoffelstärke, andere auf Rohrzucker; ein Festmahl für Nagetiere!

Die Reparaturkosten bei einer Beschädigung bewegen sich zwischen 100 € und 3 000 €, wenn ein vollständiger Kabelbaum auszuwechseln ist.

WIRKSAMKEIT

Die Wirksamkeit wurde von unabhängigen Prüforganisationen **getestet** und **nachgewiesen**. Der Ultraschall stört den Gehörsinn der Nager und löst bei ihnen Stress aus. Da sie nicht in der Lage sind, die Gefahrenquelle zu erkennen, fühlen sich die Nager nicht sicher und verlassen das Fahrzeug. Besonders gestört werden sie von Ultraschall, der im Lauf der Zeit seine Frequenz ändert, wodurch Gewöhnungseffekte vermieden werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Montage

1. Das Gerät unter der Motorhaube montieren. Bereiche mit hohen Temperaturen meiden (beispielsweise Auspuffkrümmer).
 2. Den weißen Stecker mit dem Anschluss des Abschreckungsgeräts gegen Nagetiere verbinden.
 3. Das rote Kabel an den Pluspol der Autobatterie anschließen.
 4. Das schwarze Kabel an den Minuspol der Autobatterie anschließen.
 5. Verwenden Sie die mitgelieferten Kabelbinder, um das Gerät sicher im Motorraum zu befestigen.
- Das Gerät nicht an einer Stelle installieren, wo es bewegliche Teile behindern kann.

Funktionsweise

1. Zum Einschalten des Geräts drücken Sie auf den Schalter ON / OFF. Die 4 Kontroll-LEDs blinken 2 Sekunden lang.
 2. Die Leuchte in der Mitte blinkt während 10 Sekunden rot in kurzen Abständen. Das Gerät ist in Betrieb.
 3. Abschreckungs-Modus mit Ultraschall während 120 Sekunden: abwechselnd Ultraschall und Blitze. Aussendung von Ultraschallfrequenzen zwischen 25 und 55 kHz.
 4. Abschreckungs-Modus mit Ultraschall während 180 Sekunden.
- Solange das Gerät keine Vibrationen vom Motor wahrnimmt, wiederholt es in Zyklen die Schritte 3 bis 4.

SICHERHEIT FÜR KRAFTFAHRZEUGE

Die Schallquelle beeinträchtigt keine Fahrzeugfunktionen. Sie verbraucht nur wenig Strom von der Autobatterie. Das Gerät arbeitet nur, wenn der Motor des Fahrzeugs abgestellt ist.

Sobald die Zündung eingeschaltet wird, schaltet sich der Apparat automatisch ab und wechselt in den Standby-Modus.

Batterie: Wenn die Batteriespannung auf unter 10,5 V fällt, stellt das Abschreckungsgerät seinen Betrieb ein, um die Batterie zu schützen.

Technische Merkmale:

Leistung: 12 V – 24 V DC (Gleichstrom).

Stromverbrauch: 0,6 W – 1,2 W.

Frequenzen : variabel zwischen 25 und 55 kHz.

IT

WEITECH Rodents and Marten Car Repeller è destinato a proteggere i materiali dalle rosicature dei roditori; evita il deterioramento di fili e flessibili di auto, camper, tagliaerba,

trattori, ecc. Fra i componenti utilizzati per fabbricare i fili delle candele, i tubi flessibili e i flessibili del turbo, alcuni sono a base di amido di mais o di patate, altri derivano dalla canna da zucchero e i roditori ne vanno pazzi.

Il costo delle riparazioni in caso di deterioramento può variare da 100 € fino a 3000 € se è necessaria la sostituzione completa di un cablaggio elettrico.

EFFICACIA

È stata **testata** e **dimostrata** da laboratori indipendenti. Gli ultrasuoni disturbano l’udito dei roditori e li mettono in condizioni di stress. Incapaci di identificare i pericoli, sentendosi insicuri, i roditori abbandonano il veicolo. Sono molto disturbati dagli ultrasuoni la cui frequenza varia nel corso del tempo, evitando quindi qualsiasi assuefazione.

ISTRUZIONI PER L’USO

Installazione

- Installare l’apparecchio sotto il cofano del veicolo. Evitare le zone a temperature elevate (ad esempio il collettore di scarico).
- Collegare il connettore bianco sulla porta del repellente a ultrasuoni per roditori.
- Collegare il filo rosso al morsetto positivo della batteria del veicolo.
- Collegare il filo nero al morsetto negativo della batteria del veicolo.
- Utilizzare le fascette in dotazione per fissare l’apparecchio in completa sicurezza al vano motore.

Non collocare l’apparecchio in una posizione dove potrebbe ostacolare i componenti in movimento.

Funzionamento

- Premere il pulsante ON / OFF per accendere l’apparecchio. Le 4 spie a LED lampeggiano per 2 secondi.
- La spia situata al centro lampeggia rapidamente in rosso per 10 secondi. L’apparecchio è in funzione.
- Modalità repellente a ultrasuoni per 120 secondi: alternanza di ultrasuoni e flash. Emissione di ultrasuoni variabili fra 25 kHz e 55 kHz.
- Modalità repellente a ultrasuoni per 180 secondi.

L’apparecchio ripete i cicli delle fasi 3 e 4 finché non percepisce le vibrazioni del motore.

SICUREZZA PER L’AUTOMOBILE

L’émettitore non influenza le funzionalità del veicolo. Utilizza una piccola quantità di energia della batteria del veicolo. L’apparecchio entra in funzione solo quando il motore del veicolo è spento.

Non appena il motore del veicolo viene acceso, l’apparecchio si spegne automaticamente ed entra in modalità standby.

Batteria: Se la tensione della batteria è inferiore a 10,5 V, il repellente interrompe il funzionamento per proteggerla.

Caratteristiche tecniche:

Potenza: 12 V – 24 V CC (corrente continua).

Assorbimento: 0,6 W – 1,2 W.

Frequenze: variazioni comprese fra 25 kHz e 55 kHz.

ES

WEITECH Rodents and Marten Car Repeller está diseñando para proteger los materiales contra mordeduras de roedores y evitar daños en cables y mangueras de automóviles, autocaravanas, cortacéspedes, tractores, etc. A los roedores les encantan algunos de los componentes empleados para fabricar cables de bujías, mangueras y mangueras de turbocompresores que, en algunos casos, están hechos de almidón de maíz o de patata y, en otros, de caña de azúcar.

En caso de daños, si hay que reemplazar un juego completo de cables, el coste de las reparaciones podría oscilar entre 100 y 3000 €.

EFICACIA

Eficacia **probada** y **demostrada** por laboratorios independientes. Los ultrasonidos perturban acústicamente a los roedores y los someten a estrés. Al verse incapaces de identificar el peligro, los roedores no se sienten seguros y se alejan del vehículo Les molestan mucho los ultrasonidos, cuya frecuencia varía con el tiempo, evitando así que se habitúen a ellos.

MODO DE EMPLEO

Instalación

- Instale el aparato bajo el capó del coche. Evite las zonas con temperaturas altas (por ejemplo, el colector de escape).
- Conecte el conector blanco al puerto del repelente ultrasónico de roedores.
- Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería del coche.
- Conecte el cable negro al borne negativo de la batería del coche.
- Utilice las bridas suministradas para sujetar el aparato al compartimento del motor.
- No ponga el aparato donde pueda interferir con piezas en movimiento.

Funcionamiento

- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato. Los cuatro indicadores LED parpadearán durante 2 segundos.
- El indicador del centro parpadeará rápidamente de color rojo durante 10 segundos. Ya está en funcionamiento el aparato.
- Modo repelente con ultrasonidos durante 120 segundos: alterna ultrasonidos y destellos. Emisión de ultrasonidos que oscilan entre los 25 y 55 kHz.
- Modo repelente con ultrasonidos durante 180 segundos.

El aparato reiniciará los ciclos mencionados en los pasos 3 y 4 mientras no detecte vibraciones del motor.

SEGURIDAD PARA EL AUTOMÓVIL

El emisor no afecta al funcionamiento del vehículo. Consume poca energía de la batería del coche. El aparato solo funcionará cuando el motor del vehículo esté apagado.

En cuanto se pone en marcha el vehículo, el aparato s **Port** automáticamente y pasa al modo de espera.

Batería: si la tensión de la batería es inferior a 10,5 V, el repelente deja de funcionar para protegerla.

Características técnicas:

Potencia: 12 V - 24 V CC (corriente continua).

Consumo: 0,6 W – 1,2 W.

Frecuencias: variaciones entre 25 kHz y 55 kHz.

PL

Urządzenie **WEITECH Rodents and Marten Car Repeller** służy do ochrony materiałów przed przegryzaniem przez gryzonie oraz zapobiega uszkodzeniu przewodów i węży w samochodach, kamperach, kosiarkach do trawy, traktorach itp. Niektóre elementy używane do produkcji przewodów do świec, węży i węży turbo wykonane są ze skrobi kukurydzianej lub ziemniaczanej, inne z trzciny cukrowej. Gryzonie je uwielbiają. Koszt naprawy w przypadku uszkodzenia może się wahać od 100 do 3000 euro, jeśli konieczna okaże się wymiana kompletnej wiązki przewodów.

SKUTECZNOŚĆ

Skuteczność urządzenia została **przetestowana** i **udowodniona** przez niezależne laboratoria. Ultradźwięki zaburzają słuch

gryzoni i wywołują u nich stres. Gryzonie nie mogą zidentyfikować niebezpieczeństwa, przez co czują się zagrożone i w rezultacie opuszczają pojazdy. Ultradźwięki są dla gryzoni bardzo uciążliwe, a ich częstotliwość zmienia się w czasie, co uniemożliwia zwierzętom przystosowanie się.

SPOSÓB UŻYCIA

Instalacja

- Zamontować urządzenie pod maską samochodu. Unikać miejsc o wyższej temperaturze (np. kolektor wydechowy).
- Podłączyć białe złącze do portu ultradźwiękowego urządzenia odstraszającego gryzonie.
- Podłączyć czerwony przewód do dodatniego zacisku akumulatora samochodu.
- Podłączyć czarny przewód do ujemnego zacisku akumulatora samochodu.
- Użyć dołączonych opasek zaciskowych, aby bezpiecznie zamocować urządzenie w komorze silnika.

Nie umieszczaj urządzenia w miejscach, w których mogłoby ono zakłócać pracę ruchomych części.

Sposób działania

- Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie. Przez 2 sekundy migają 4 kontrolki LED.
- Kontrolka znajdującą się na środku szybko miga na czerwono przez 10 sekund. Urządzenie działa.
- Tryb odstraszenia ultradźwiękami przez 120 sekund: na zmianę ultradźwięki i błyski. Emitowane są ultradźwięki o częstotliwości od 25 do 55 kHz.
- Tryb odstraszenia ultradźwiękami przez 180 sekund.

Urządzenie uruchamia ponownie cykle z etapu 3 i 4, dopóki nie wykryje drgań silnika.

BEZPIECZEŃSTWO POJAZDU

Urządzenie nie wpływa na działanie pojazdu. Pobiera niewiele energii z akumulatora pojazdu. Urządzenie działa wyłącznie przy wyłączonym silniku samochodu.

Po uruchomieniu silnika urządzenie automatycznie się wyłączy i przechodzi do trybu uśpienia.

Akumulator: Jeśli napięcie akumulatora jest niższe niż 10,5 V, urządzenie odstraszające przestaje działać, aby chronić akumulator.

Dane techniczne:

Moc: 12 V – 24 V DC (prąd stały).

Zużycie: 0,6 W – 1,2 W.

Częstotliwość: wahania od 25 kHz do 55 kHz.

RO

WEITECH Rodents and Marten Car Repeller este destinat protejării materialelor împotriva acțiunii rozătoarelor, acesta împiedică deteriorarea cablurilor și a furtunurilor din autovehicul, rulotă, mașina de tuns, tractor etc. Unele dintre componentele de fabricație ale cablurilor bujiilor, ale furtunurilor și furtunurilor turbo sunt pe bază de amidon de porumb sau de cartofi, altele pe bază de trestie de zahăr; rozătoarele adoră acest lucru.

Costurile de reparație în cazul deteriorărilor pot varia între 100 și 3 000 de euro atunci când este necesară înlocuirea completă a unui fascicul electric.

EFICACITATE

Aceasta a fost **testată** și **demonstrată** de către laboratoare independente. Ultrasunetele perturbă auzul rozătoarelor și le induc o stare de stres. Fiind incapabile să identifice pericolele și simțindu-se așadar în nesiguranță, rozătoarele părăsesc vehiculul. Acestea sunt foarte deranjate de ultrasunetele a căror frecvență variază în timp, evitând astfel orice obișnuință.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Instalarea

- Instalați aparatul sub capota autovehiculului. Evitați zonele cu temperatură ridicată (de exemplu, colectorul de evacuare).
- Racordați conectorul alb la portul aparatului repelent cu ultrasunete împotriva rozătoarelor.
- Conectați firul roșu la borna plus a bateriei autovehiculului.
- Conectați firul negru la borna minus a bateriei autovehiculului.
- Utilizați colierele furnizate pentru a fixa aparatul în siguranță la compartimentul motorului.

Nu amplasați aparatul în locuri în care ar putea incomoda piesele în mișcare.

Funcționarea

- Apăsăți butonul ON/OFF pentru a porni aparatul. Cele patru indicatoare LED luminează intermitent timp de două secunde.
- Indicatorul din centru luminează intermitent rapid, cu roșu, timp de 10 secunde. Aparatul se află în funcțiune.
- Mod repelent cu ultrasunete timp de 120 de secunde: alternanță ultrasunete și flash-uri. Emitere ultrasunete cu variație între 25 kHz și 55 kHz.
- Mod repelent cu ultrasunete timp 180 de secunde.

Aparatul repornește ciclurile etapelor 3-4 atunci când nu percepe vibrații ale motorului.

SIGURANȚA PENTRU AUTOVEHICUL

Emițătorul nu afectează funcțiile autovehiculului. Acesta utilizează puțină energie de la bateria autovehiculului. Aparatul nu funcționează decât atunci când motorul autovehiculului este oprit.

La pornirea autovehiculului, aparatul se oprește automat și intră în modul standby.

Baterie: Dacă tensiunea bateriei se află sub 10,5 V, aparatul repelent nu mai funcționează pentru a o proteja.

Caracteristici tehnice:

Putere: 12 V-24 V DC (curent continuu).

Consum: 0,6 W -1,2 W.

Frecvențe: variații între 25 kHz și 55 kHz.

HU

A **WEITECH Rodents and Marten Car Repeller** a rágcsálók által okozott károk ellen véd, megakadályozza az autó, lakókocsi, fűnyíró, traktor stb. vezetőkeinek és hűtőcsöveinek károsodását. A gyújtógyertyák, hűtővezetékek és turbócsövek gyártásához használt összetevők között kukorica-, burgonyakeményítő, valamint cukornád-alapú anyagok is találhatóak, amelyekét szeretnek a rágcsálók.

Az alkatrészek károsodása esetén a javítási költségek 100 €-tól akár 3000 €-ig terjedhetnek, ha teljes elektromos köteget kell cserélni.

HATÉKONYSÁG

A termék hatékonyságát független laboratóriumok **tesztelték** és **igazolták**. Az ultrahang megzavarja a rágcsálók hallását, amelynek hatására stresszes állapotba kerülnek. Mivel nem tudják beazonosítani a veszélyforrást, nem érzik magukat biztonságban, és elhagyják a járművet. Rendkívüli módon zavarja őket az ultrahang, amelynek frekvenciája időnként változik, így az állat nem tud hozzászokni.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Elhelyezés

- A berendezést az autó motorháztetője alá helyezze el. Kerülje a magas hőmérsékletű helyeket (pl. kipufogócsonk).
- Csatlakoztassa a fehér csatlakozót az ultrahangos rágcsálólírástól csatlakozónylíásához.
- A piros vezetékét csatlakoztassa az autó akkumulátorának pozitív kapocsához.

4. A fekete vezetőéket csatlakoztassa az autó akkumulátorának negatív kapocsához.

5. A mellékelt gyorskötözők segítségével biztonságosan rögzítse a berendezést a motortérhez.

Ne tegye a berendezést olyan helyre, ahol zavarhatja a mozgó alkatrészeket.

Működés

1. A berendezés bekapcsolásához nyomja a ON / OFF gombot. A 4 db LED jelzőfény 2 mp-ig villog.

2. A középen található jelzőfény 10 mp-ig gyorsan pirosan villog. A berendezés működik.

3. 120 mp-es ultrahangos riasztó üzemmód: váltakozó ultrahang és villogás. Az ultrahang frekvenciája 25 kHz és 55 kHz között változik.

4. 180 mp-es ultrahangos riasztó üzemmód

A berendezés a 3. és 4. Szakasz ciklusait indítja újra mindaddig, amíg nem érzékeli a motor rezgését.

A JÁRMŰ BIZTONSÁGA

A berendezés nem befolyásolja a jármű működését. Az autó akkumulátorának energiáját csak kis mértékben fogyasztja. A berendezés csak akkor működik, ha a jármű motorja áll.

A jármű elindulásakor a berendezés automatikusan kikapcsol, és készenléti üzemmódra vált.

Akkumulátor: Ha az akkumulátor feszültsége 10,5 V alá csökken, a rágcsálóriasztó kikapcsol az akkumulátor védelme érdekében.

Műszaki adatok:

Teljesítmény: 12 V – 24 V DC (egyenáram).

Fogyasztás: 0,6 W – 1,2 W.

Frekvencia: 25 kHz és 55 kHz között változik.

SK

Zariadenie **WEITECH Rodents and Marters Car Repeller** je určené na ochranu zariadení pred ohryzávaním hlodavcami, umožňuje predchádzať poškodeniu káblov a rúrok vozidla, kempingového prívesu, kosačky, traktora a pod. Niektoré zložky, ktoré slúžia na výrobu káblov sviečok, rúrok a rúrok turba, sú vyrobené z kukuričného alebo zemiakového škrobu, iné pochádzajú z cukrovej trstiny, a preto si hlodavce na nich pochutnávajú.

Náklady na opravu v prípade poškodenia sa pohybujú od 100 € do 3000 €, keď je potrebné vymeniť celý elektrický zväzok.

ÚČINNOSŤ

Účinnosť testovali a preukázali nezávislé laboratóriá. Ultrazvuk ovplyvňuje sluch hlodavcov a spôsobuje im stres. Hlodavce nie sú schopné rozpoznať odkiaľ prichádza nebezpečenstvo, cítia sa ohrozené a opustia vozidlo. Ultrazvuk na nich pôsobí veľmi rušivo. Jeho frekvencia sa obmieňa, aby sa predišlo tomu, že si naň zvyknú.

NÁVOD NA POUŽITIE

Inštalácia

- Zariadenie nainštalujte pod kapotu vozidla. Vyhňte sa miestam s vysokou teplotou (napríklad výfukový kolektor).
- Biely konektor zapojte do portu ultrazvukového odpudzovača hlodavcov.
- Červený vodič pripojte ku kladnej svorke batérie vozidla.
- Čierny vodič pripojte k zápornej svorke batérie vozidla.
- Zariadenie bezpečne upevnite pomocou dodaných spŕn so suchým zipsom v priestore motora.

Zariadenie nedávajte na miesto, kde by mohlo ovplyvňovať pohyb súčiastok.

Princíp fungovania

- Zariadenie zapnete stlačením tlačidla ON/OFF (zap/vyp). 4 LED indikátory blikajú počas 2 sekúnd.

2. Indikátor umiestnený v strede bliká rýchlo na červeno počas 10 sekúnd. Zariadenie je zapnuté.

3. Režim ultrazvukového odpudzovača počas 120 sekúnd: striedanie ultrazvukov a zábleskov. Ultrazvukové emisie sa pohybujú v rozmedzí 25 kHz až 55 kHz.

4. Režim ultrazvukového odpudzovača počas 180 sekúnd.

Zariadenie spúšťa cykly z etapy 3 a 4, kým nezaregistruje vibrácie v motore.

BEZPEČNOSŤ AUTOMOBILU

Vysielač neovplyvňuje funkčnosť vozidla. Využíva iba energiu batérie vozidla. Zariadenie funguje iba v prípade, že je motor vozidla vypnutý.

Po naštartovaní vozidla sa zariadenie automaticky vypne a prepne do pohotovostného režimu.

Batéria: Ak napätie batérie klesne pod 10,5 V, odpudzovač sa vypne za účelom ochrany batérie.

Technické parametre:

Výkon: 12 V – 24 V DC (jednosmerný prúd).

Spotreba: 0,6 W – 1,2 W.

Frekvencie: v rozmedzí od 25 kHz do 55 kHz.

CZ

WEITECH Rodents and Marten Car Repeller je určen k ochraně materiálu proti hryzání hlodavci, zamezuje poškození kabelů a hadic auta, campingového vozu, sekačky, traktoru atd. Hlodavci jsou celí pryč z materiálu používaných k výrobě kabelů svíček, hadic a turbo hadic, protože některé jsou na bázi kukuřičného či bramborového škrobu, jiné vyrobeny z cukrové třtiny. Cena za opravu v případě poškození se může pohybovat od 100 do 3000 eur, pokud je třeba vyměnit celý elektrický svazek.

ÚČINNOST

Byla **testována a dokázána** nezávislími laboratořemi. Ultrazvuk narušuje sluch hlodavců a uvádí je do stresu. Hlodavci pak nejsou schopni identifikovat nebezpečí, a cítí se tedy nejistí a opouštějí vozidlo. Ultrazvuk, jehož frekvence se v průběhu času mění, jim velmi vadí, a zamezuje tak jakémukoli přizpůsobení.

NÁVOD K POUŽITÍ

Instalace

- Přístroj nainstalujte pod kapotu vozidla. Vyvarujte se oblastí s vyšší teplotou (například výfukovému sběrači).
- Připojte bílý konektor k portu ultrazvukového odpudzovače hlodavců.
- Připojte červený drát ke kladnému pólu baterie vozidla.
- Připojte černý drát k zápornému pólu baterie vozidla.
- K bezpečnému připojení přístroje do prostoru motoru použijte dodané zipy.

Přístroj neumísťujte na miesto, kde by mohl vadit pohyblivým diílům.

Fungování

- Stiskněte spínač vypnuto/zapnuto pro zapnutí přístroje. Po dobu 2 vteřin blikají 4 LED kontrolky.
- Kontrolka umístěná uprostřed bliká rychle červeně po dobu 10 sekund. Přístroj je v provozu.
- Ultrazvukový odpuzující režim po dobu 120 sekund: střídání ultrazvuků a záblesků. Ultrazvukové emise se mění od 25 kHz do 55 kHz.
- Ultrazvukový odpuzující režim po dobu 180 sekund.

Přístroj znovu spouští cykly etap 3 až 4, dokud nezaznamená vibrace motoru.

BEZPEČNOST PRO AUTOMOBIL

Vysíláe neovlivňuje funkce vozidla. Používá málo energie batérie vozidla. Přístroj funguje pouze tehdy, když je motor vozidla vypnutý.

Jakmile vozidlo nastartuje, přístroj se automaticky vypne a přejde do režimu standby.

Baterie: Je-li napětí baterie nižší než 10,5 V, odpuzovač baterie přestává fungovat, aby ji ochránil.

Technické specifikace:

Výkon: 12 V – 24 V DC (stejnoseměrný proud).

Spotřeba: 0,6 W – 1,2 W.

Frekvence: odchylky mezi 25 kHz a 55 kHz.

SE

WEITECH Rodents and Marters Car Repeller är gjord för att skydda material mot gnagarangrepp. Den förhindrar skador på kablar och gummislangar i bilar, husbilar, gräsklippare, traktorer osv. Tändkablar, gummislangar och turboslangar är ibland tillverkade av komponenter gjorda av majs- eller potatisstärkelse eller sockerrör, vilket gnagare älskar. Reparationskostnaderna vid skador kan variera från 100 € till 3 000 € när ett helt kabelnät ska ersättas.

EFFEKT

Effekten har **testats** och **påvisats** av oberoende laboratorier. Ultraljud stör gnagnars hörsel och gör dem stressade. De kan då inte identifiera faror och känner sig otrygga. Därför lämnar de fordonet. De blir mycket besvärade av ultraljudet, vars frekvens varierar över tid, vilket gör att tillvänjning undviks.

BRUKSANVISNING

Installation

- Installera apparaten under bilens motorhuv. Undvik områden med hög temperatur (exempelvis vid avgasgrenröret).
- Koppla in det vita kontaktdonet i porten på ultraljudskrämma.
- Anslut den röda sladden till pluspolen på bilens batteri.
- Koppla den svarta sladden till minuspolen på bilens batteri.
- Använd de medföljande buntbanden för att fästa apparaten säkert i motorrummet.

Sätt inte apparaten på en plats där den kan hindra rörliga delar.

Användning

- Tryck på knappen ON/OFF för att sätta i gång apparaten. De 4 LED-lamporna blinkar i 2 sekunder.
- Lampan som sitter i mitten blinkar snabbt i rött under 10 sekunder. Apparaten är påslagen.
- Ultraljudskrämma i 120 sekunder: växling mellan ultraljud och ljusblixtar. Ultraljudet varierar mellan 25 kHz och 55 kHz.
- Ultraljudskrämma i 180 sekunder.

Apparaten fortsätter med cyklerna i steg 3 och 4 så länge den inte uppfattar någon motorvibration.

SÄKERHET FÖR BILEN

Sändaren påverkar inte fordonets funktion. Den använder en liten del av bilbatteriets energi. Apparaten fungerar bara när bilmotorn är avstängd.

När bilen startar stängs apparaten automatiskt av och försätts i standbyläge.

Batteri: Om batterispänningen understiger 10,5 V upphör skrämmen att fungera för att skydda batteriet.

Tekniska egenskaper:

Kapacitet: 12 V – 24 V DC (likström).

Förbrukning: 0,6 W – 1,2 W.

Frekvensen varierar mellan 25 kHz och 55 kHz.

LV

Ieríche **WEITECH Rodents and Marten Car Repeller** ir paredžeta dažādu materiālu pasargāšanai no graužējiem un pasargā automašīnu, dzīvojamo transportlīdzekļu, traktoru, plāvēju un citu iekārtu vadus un radiatora caurules no graužēju radītiem bojājumiem. Starp sastāvdaļām, ko izmanto aizdedzes sveču

vadū, radiatora cauruļu, turbokompresora cauruļu ražošanai, ir dajas, ko izgatavo, izmantojot kukurūzas vai kartupeļu cieti vai kukurniedres — izejvielas, kuras ļoti pievilina graužējus.

Bojāta aprīkojuma remonta izmaksas var svārstīties no 100 € līdz 3000 € gadījumos, kad ir pilnībā jānomaina viss elektrokabeļu saišķis.

IEDARBĪBA

Ierīces efektivitāte ir **pārbaudīta** un **pierādīta** neatkarīgās laboratorijās. Ultraskaņa kairina graužēju dzirdi un pakļauj tos stresam. Nespējot identificēt briesmu avotu un šā iemesla dēļ nejutoties drošībā, graužēji pamet transportlīdzekli. Ultraskaņa raisa graužējos izteiktu neomulību, turklāt tās frekvence ir mainīga, lai nepieļautu pieraduma veidošanos.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Uzstādīšana

- Ierīce ir jāuzstāda zem automašīnas motora pārsega. Ir jāizvairās no zonām ar paaugstinātu temperatūru (piemēram, pie izplūdes kolektora).
- Iestipriniet baltās krāsas savienotāju graužēju ultraskaņas atbaidīšanas ierīces pieslēgvietā.
- Savienojiet sarkanās krāsas vadu ar automašīnas akumulatora pozitīvo polu.
- Savienojiet melnās krāsas vadu ar automašīnas akumulatora negatīvo polu.
- Izmantojiet komplektā iekļautos stiprinājumus, lai droši nostiprinātu ierīci motora nodalījumā. Neuzstādiyet ierīci vietā, kur tā var traucēt kustīgu detaļu darbību.

Darbība

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Divas sekundes mirgo četras gaismas diodes.
- Centrālā gaismas diode ātri mirgo sarkanā krāsā desmit sekundes. Ierīce darbojas.
- Atbaidīšana ar ultraskaņu — 120 sekunžu režīms: ultraskaņas un gaismas impulsu mija. Mainīga ultraskaņas frekvence diapazonā no 25 kHz līdz 55 kHz.
- Atbaidīšana ar ultraskaņu 180 sekunžu režīmā. Ierīce pārmaiņus izpilda 3. un 4. darbību, kamēr vien netiek uztverta motora vibrācija.

AUTOMAŠĪNAS DROŠĪBA

Raidītājs neietekmē transportlīdzekļa darbību. Ierīce izmanto automašīnas akumulatora enerģiju minimāli. Ierīce darbojas tikai laikā, kad transportlīdzekļa motors nav iedarbināts.

Līdzko motors tiek iedarbināts, ierīces darbība tiek apturēta automātiski, un tā pārslēdzas gaidstāves režīmā.

Akkumulators: ja tā spriegums ir mazāks par 10,5 V, atbaidīšanas ierīce izslēdzas, lai pasargātu akumulatoru.

Tehniskie raksturlielumi

Jauda: no 12 V līdz 24 V līdzstr.

Patēriņš: no 0,6 W līdz 1,2 W

Frekvences diapazons: no 25 kHz līdz 55 kHz.

ET

WEITECH Rodents and Marten Car Repeller on möeldud materjalide kaitsmiseks närlisehammustuste eest; see aitab vältida auto, autosuvila, muruniiduki, traktori jne juhtmete ja voolikute kahjustamist. Koostisained, millest valmistatakse süüteküünlade juhtmeid, voolikuid ja turbovoolikuid, hõlmavad ka maisi- või kartulitärklisel põhinevaid ning samuti suhkruroost saadud aineid, mida närlised armastavad. Kahjustuste korral võivad remondikulud ulatuda 100 eurost kuni 3000 euronii, kui elektrijuhtmistiek tuleb täielikult välja vahetada.

TÕHUSUS

Seda on **katsetanud** ja selle tõhusust **tõendanud** sõltumatud laborid. Ultraheli häiritv näriliste kuulmist ning põhjustab neil stressiseisundit. Närilised ei suuda tuvastada ohke, tunnevad end seega ebakindlalt ning lahkuvad söidukist. Nad on väga häiritud ultrahelist, mille sagedus aja jooksul muutub; sellega välditakse äraharjumist.

KASUTUSJUHEND

Paigaldamine

- Paigaldage seade söiduki kapoti alla. Vältige kõrgema temperatuuriga piirkondi (nt väljalaskekollektor).
- Ühendage valge pistik näriliste ultrahelipeleti pordiga.
- Ühendage punane juhe söiduki aku positiivse klemmiga.
- Ühendage must juhe söiduki aku negatiivse klemmiga.
- Kasutage seadme hoolikaks mootoriruumi kinnitamiseks kaasasolevaid kinnitusi.

Ärge paigutage seadet kuhugi, kus see võib takistada liikuvaid osi.

Toimimine

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu ON/OFF. 4 LED-tuld vilguvad 2 sekundi jooksul.

2. Keskelt asuv tuli vilgub 10 sekundi jooksul punaselt ja kiiresti. Seade on töövalmis.

3. Peletav ultrahelirežiim 120 sekundi jooksul: vahelduvad ultraheli ja vilkumine. Ultraheli tekitabakse vahemikus 25 kHz ja 55 kHz.

4. Peletav ultrahelirežiim 180 sekundi jooksul.

Kui seade ei täju mootori vibratsiooni, alustab see uuesti etappide 3 ja 4 tsükleid.

AUTO OHUTUS

Saatja ei mõjuta söiduki funktsioone. See kasutab vähesel määral söiduki aku energiat. Seade töötab ainult siis, kui söiduki mootor on välja lülitatud.

Kui söiduk käivitatakse, lülitub seade automaatselt välja ja läheb ooterežiimile.

Aku: kui aku pinge on alla 10,5 V, lakkab peleti selle kaitsmiseks toimimast.

Tehnilised omadused

Võimsus: 12 V–24 V DC (alalisvool).

Energiatarve: 0,6 W–1,2 W.

Sagedused: varieeruvad vahemikus 25 kHz ja 55 kHz.

TR

WEITECH Rodents and Marten Car Repeller, bileşenleri kemirgenlerin kemirmelerine karşı korumak için tasarlanmıştır ve otomobil, karavan, çim biçme makinesi, traktör vb. kablolarının ve hortumlarının bozulmasını önlemektedir. Mum teller, hortumlar ve turbo hortumları yapmak için kullanılan bileşenlerin bazılarında mısır veya patates nişastası bazılarında ise şeker kamışı bulunur ve kemirgenler bunları sever.

Hasar olması durumunda onarım maliyeti, tüm kablo demeti değiştirileceks 100 € ile 3000 € arasında değişebilir.

VERİMLİLİK

Bağımsız laboratuvarlar tarafından **test edilmiş** ve **kanıtlanmıştır**. Ultrasonlar kemirgenlerin iştmesini bozar ve onları strese sokar. Kemirgenler tehlikeleri tespit edemediği ve dolayısıyla kendilerini güvende hissetmediği için aracı terk eder. Sıklığı zamanla değişen ultrasonlardan çok rahatsız olurlar ve bunlara alışmaktan kaçınırlar.

ULLANIM KILAVUZU

Kurulum

1. Cihazı aracın kaputunun altına takın. Yüksek sıcaklıktaki yerlere takmaktan kaçının (örneğin egzoz manifoldu).

2. Beyaz konektörü ultrasonik kemirgen kovucu üzerindeki porta bağlayın.

3. Kırmızı kabloyu araç aküsünün artı kutbuna bağlayın.

4. Siyah kabloyu araç aküsünün eksi kutbuna bağlayın.

5. Üniteyi motor bölmesine sabitlemek için verilen kablo bağlarını kullanın.

Cihazı hareket eden parçaları engelleyebileceği bir yere yerleştirmeyin.

Çalıştırma

1. Cihazı açmak için ON/OFF (AÇ/KAPAT) düğmesine basın. 4 LED gösterge 2 saniye boyunca yanıp söner.

2. Ortada bulunan gösterge 10 saniye boyunca hızla kırmızı renkte yanıp söner. Cihaz çalışır.

3. 120 saniye boyunca ultrasonik kovucu modu: değişken ultrasonlar ve flaşlar. Ultrason emisyonu 25 kHz ile 55 kHz arasında değişir.

4. 180 saniye boyunca ultrasonik kovucu modu.

Cihaz motordan herhangi bir titreşim algılamadığı sürece 3 ila

4. adımların döngülerini yeniden başlatır.

OTOMOBİL GÜVENLİĞİ

Verici aracın işlevlerini etkilemez. Araç aküsünden çok az enerji harcar. Cihaz sadece araç motoru kapalı olduğunda çalışır.

Araç çalışır çalışmaz cihaz otomatik olarak kapanır ve bekleme moduna girer.

Akü: Akü voltajı 10,5 V'tan düşüğe kovucu aküyü korumak için çalışmayı durdurur.

Teknik özellikler:

Güç: 12 V – 24 V DC (doğru akım).

Tüketim: 0,6 W – 1,2 W.

Frekans: 25 kHz ila 55 kHz arasında değişiken.

PT

O **WEITECH Rodents and Marters Car Repeller** destina-se a proteger os materiais contra as roeduras independentes. Os ultrassons perturbam a audição dos roedores e colocam-nos num estado de stress. Incapazes de identificar os perigos, sentem-se inseguros e abandonam o veículo. São muito perturbados pelos ultrassons cuja frequência varia ao longo do tempo para evitar a habituação.
MODO DE UTILIZAÇÃO
Instalação

O custo das reparações em caso de degradações pode oscilar entre os 100 e os 3000 euros, quando um feixe elétrico completo tem de ser substituído.

EFICÁCIA

Foi **testada e demonstrada** por laboratórios independentes. Os ultrassons perturbam a audição dos roedores e colocam-nos num estado de stress. Incapazes de identificar os perigos, sentem-se inseguros e abandonam o veículo. São muito perturbados pelos ultrassons cuja frequência varia ao longo do tempo para evitar a habituação.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Instalação

1. Instalar o aparelho debaixo do capô da viatura. Evitar as zonas de temperatura elevada (por exemplo, o coletor de escape).

2. Ligar o conector branco à entrada do dispositivo repelente a ultrassons de roedores.

3. Ligar o fio vermelho ao terminal positivo da bateria da viatura.

4. Ligar o fio preto ao terminal negativo da bateria da viatura.

5. Utilizar as braçadeiras fornecidas para fixar o aparelho com toda a segurança ao compartimento do motor.

Não colocar o aparelho num local onde possa prejudicar as peças em movimento.

Funcionamento

1. Premir o botão para ligar/desligar para ligar o aparelho. Os 4 sinais luminosos LED piscam durante 2 segundos.

2. O sinal luminoso situado no centro pisca de forma rápida a vermelho durante 10 segundos. O aparelho está a funcionar.

3. Modo repelente a ultrassons durante 120 segundos: ultrassons e flashes alternados. A emissão de ultrassons varia entre 25 kHz e 55 kHz.

4. Modo repelente a ultrassons durante 180 segundos.

A unidade reinicia os ciclos dos passos 3 a 4, desde que não detete qualquer vibração do motor.

SEGURANÇA PARA O AUTOMÓVEL

O emissor não afeta as funcionalidades do veículo. Utiliza pouca energia da bateria da viatura. O aparelho só funciona quando o motor do veículo está desligado.

Assim que o veículo arranca, o aparelho desliga automaticamente e entra em modo de espera.

Bateria: Se a tensão da bateria for inferior a 10,5 V, a ação repelente deixa de funcionar para a proteger.

Características técnicas:

Potência: 12 V – 24 V CC (corrente contínua).

Consumo: 0,6 W – 1,2 W.

Frequências: variações entre 25 kHz e 55 kHz.

FI

WEITECH Rodents and Marters Car Repeller on tarkoitettu materiaalien suojaamiseen jyrjsijöiden aiheuttamilta vaurioilta. Se ehkäisee esimerkiksi autojen, asuntoautojen, leikkuukoneiden ja traktoreiden johtojen ja letkujen tuhoamista. Sytytystulpan johtojen, letkujen ja turboahtimen letkujen valmistuksessa käytetään maisitärkkelys-, peruna- ja sokeriruokopohjaisia ainesosia, joista jyrjsijät hullaantuvat. Korjauskustannukset voivat ylittää 100 eurosta aina 3 000 euroon, jos kokonainen sähköyksikkö on vaihdettava.

ТЕНОККУУС

Laitte on itsenäisten laboratorioden **testaama** ja **purkama**.

Ultraääni häiritsee jyrjsijöiden kuuloa ja saa ne stressaantumaan. Tällöin jyrjsijät eivät pysty tunnistamaan vaaraa, vaan tuntevat olonsa turvattomaksi ja poistuvat ajoneuvosta. Ultraäänen taajuuden vaihtelu saa ne hämilleen, eivätkä ne pääse tottumaan siihen.

KÄYTTÖOHJE

Asentaminen

1. Asenna laite auton konepellin alle. Vältä alueita, joissa lämpötila voi nousta korkeaksi (esim. pakosarja).

2. Kytke valkoinen liitin ultraäänitoimisen jyrjsiäkarkottimen liitäntään.

3. Liitä punainen johto auton akun plusnapaan.

4. Liitä musta johto auton akun miinusnapaan.

5. Kiinnitä laite turvallisesti moottoritilaan laitteen mukana toimitetuilla nippusiteillä.

Laitetta ei saa asettaa sellaiseen paikkaan, jossa se voi estää osien liikkumisen.

Toiminta

1. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta. 4 LED-merkkivaloa vilkkuu 2 sekunnin ajan.

2. Keskellä olevat valot vilkkuvat nopeasti punaisina 10 sekunnin ajan. Laitte on käynnissä.

3. Ultraäänikarkotintilla 120 sekunnin ajan: vaihteleva ultraäänitaajuus ja vilkkuvalot. Ultraäänitaajuus vaihtelee välillä 25–55 kHz.

4. Ultraäänikarkotintilla 180 sekunnin ajan.

Laitte toistaa vaiheita 3 ja 4 uudelleen niin kauan kuin se ei havaitse moottorin tärinää.

AUTON TURVALLISUUS

Lähetin ei vaikuta ajoneuvon toimintoihin. Se kuluttaa vain vähän auton akun virtaa. Laitte toimii vain, kun moottorin virta ei ole kytkettynä.

Kun ajoneuvo käynnistyy, laite sammuu automaattisesti ja siirtyy valmiustilaan.

Akku: Jos akun jännite on alle 10,5 V, karkotin suojaa akkua ja lakkaa toimimasta.

Tekniset ominaisuudet:

Teho: 12–24 V DC (tasavirta).

Kulutus: 0,6–1,2 W.

Taajuus: vaihteluväli 25–55 kHz.

RU

WEITECH Rodents and Marten Car Repeller защищает материалы от грызунов и позволяет избежать повреждения проводов и дюритовых шлангов автомобиля, кемпинг-каров, газонокосилок, тракторов и т.д. В состав некоторых компонентов, служащих для производства свечных проводов, дюритовых шлангов, в том числе шлангов для турбодизеля, входит кукурузный, картофельный крахмал или сахарный тростник. Все это притягивает грызунов.

В случае повреждения стоимость ремонта варьируется в пределах от 100 € до 3000 €, если требуется замена всего электрического кабеля.

ЭФФЕКТИВНОСТЬ

Эффективность была **проверена** и **подтверждена** независимыми лабораториями. Ультразвук действует на слух грызунов и вызывает у них стресс. Грызуны чувствуют себя в небезопасности, т.к. не могут определить источник опасности, и вынуждены покинуть транспортное средство. Ультразвук, частота которого меняется со временем, создает для грызунов серьезную помеху: они не в состоянии к нему адаптироваться.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка

1. Установите прибор под капотом автомобиля. Избегайте участков с повышенной температурой (например, выхлопная труба).

2. Вставьте белое соединительное устройство в порт ультразвукового отпугивателя.

3. Соедините красный провод с положительной клеммой аккумулятора автомобиля.

4. Соедините черный провод с отрицательной клеммой аккумулятора автомобиля.

5. Используйте имеющиеся в комплекте крепления для безопасного закрепления прибора в отсеке двигателя.

Не устанавливайте прибор в месте, где он может мешать движущимся деталям.

Принцип действия

1. Нажмите на кнопку ВКЛ / ВЫКЛ, чтобы включить прибор. 4 светодиодных сигнала заморают в течение 2 секунд.

2. Центральный сигнал быстро замигает красным цветом в течение 10 секунд. Прибор включен.

3. Отпугивающий режим действия с ультразвуком в течение 120 секунду: чередование ультразвука и вспышек. Передача ультразвука варьируется в пределах от 25 кГц до 55 кГц.

4. Отпугивающий режим действия с ультразвуком в течение 180 секунду.

Прибор будет работать на этапах 3 и 4 до тех пор, пока не уловит вибрацию двигателя.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ

Прибор не влияет на работу автомобиля. Он потребляет мало энергии аккумулятора автомобиля. Прибор действует только при выключенном двигателе автомобиля.

При включении двигателя прибор автоматически выключается и переходит в спящий режим.

Аккумулятор: Если напряжение аккумулятора ниже 10,5 В, прибор перестает работать в целях экономии аккумулятора.

Технические характеристики:

Мощность: 12 В – 24 В (постоянный ток).

Расход: 0,6 Вт – 1,2 Вт.

Частота: в пределах 25 кГц - 55 кГц.

DA

WEITECH Rodents and Marters Car Repeller er beregnet til at beskytte materialer mod gnavere. Den forhindrer nedbrydning af ledninger og slanger i biler, autocampere, græsslåmaskiner, traktorer o.lign. Nogle af de komponenter der indgår i fremstillingen af lysledninger, slanger og turboslanger, er fremstillet af majs, kartoffelstivelse eller sukkerrør, som gnavere elsker.

Reparationsomkostninger ved skader kan variere fra 100 € og helt op til 3000 €, hvis et komplet ledningsnet skal udskiftes.

EFFEKTIVITET

Apparatets effektivitet er testet og påvist af uafhængige laboratorier. Ultralyden virker forstyrrende på gnavernes høresans og sætter dem i en stressetstand. Da gnaverne ikke kan identificere faren bliver de skræmte og forlader køretøjet. De bliver meget generet af ultralyden, hvis frekvens hele tiden skifter så de ikke vænnes til lyden.

BRUGERVEJLEDNING

Installation

1. Apparatet skal installeres under bilens kølerhjul. Undgå områder med høj temperatur, fx udstødningsmanifolde.
2. Sæt apparatet i stikkontakten.
3. Tilslut den røde ledning til pluspolen på bilbatteriet.
4. Tilslut den sorte ledning til minuspolen på bilbatteriet.
5. Brug de medfølgende kabelholdere til at fastgøre apparatet sikkert i motorrummet.

Anbring ikke apparatet på et sted, hvor det kan hindre bevægeligheden af nogen del.

Funktion

1. Tænd for apparatet ved at trykke på TÆND/SLUK knappen. De 4 LED-indikatorer blinker i 2 sekunder.
2. Den midterste indikator blinker hurtigt med et rødt lys i 10 sekunder. Apparatet er nu tændt.
3. Ved indstilling til ultralyd i 120 sekunder skiftes der hele tiden mellem ultralyd og blink. Frekvensområdet varierer mellem 25 kHz og 55 kHz.
4. Ved indstilling til ultralyd i 180 sekunder udsendes kun ultralyd.

Apparatet genstarter cyklusserne fra trin 3 til 4, så længe det ikke opfanger nogen vibrationer fra motoren.

KØRETØJETS SIKKERHED

Apparatet påvirker ikke køretøjets funktionalitet. Apparatet bruger kun lidt energi fra bilbatteriet. Apparatet er kun tændt når køretøjets motor er slukket.

Når køretøjet starter slukkes apparatet automatisk og går på standby.

Batteri: Hvis batterispændingen er mindre end 10,5 V slukker apparatet for at beskytte batteriet.

Tekniske egenskaber:

Strømforsyningsspænding: 12-24 V DC (jævnstrøm)

Strømforbrug: 0,6-1,2 W

Frekvensområde: mellem 25 kHz og 55 kHz.

HR

WEITECH Repelent za glodavce i kune u automobilu je namijenjen zaštiti materijala od grickanja glodavaca, sprječava propadanje žica i crijeva automobila, kampera, kosilica, traktora itd. Među sastojcima koji se koriste za izradu svječica, crijeva i turbo crijeva, neki su na bazi kukuruznog ili krumpirovog škroba, a drugi od šećerne trske; glodavci to vole. Trošak popravaka kada treba zamijeniti kompletni kabelski svežanj u slučaju oštećenja može varirati od 100 € do 3000 €.

UČINKOVITOST

On je **testiran i demonstriran** u nezavisnim laboratorijima. Ultrazvuk ometa sluh glodavaca i dovodi ih u stresno stanje. Kako ne mogu prepoznati opasnosti, pa se stoga osjećaju nesigurno, glodavci napuštaju vozilo. Jako ih uznemirava ultrazvuk, čija učestalost varira s vremenom, izbjegavajući ovisnost.

UPORABA

Postavljanje

1. Ugradite uređaj ispod haube automobila. Izbjegavajte područja visokih temperatura (na primjer, ispušni razvodnik).
2. Spojite bijeli priključak na ulaz na ultrazvučnom repelentu glodavaca.
3. Priključite crvenu žicu na pozitivni terminal akumulatora automobila.
4. Priključite crnu žicu na negativni terminal akumulatora automobila.
5. Uputrijebite priložene zatvarače za pričvrstiti jedinicu u prostor za motor.

Ne postavljajte uređaj na mjesto na kojem bi mogli ometati dijelove pri kretanju.

Način rada

1. Za uključivanje uređaja pritisnite gumb ON / OFF. 4 LED indikatora trepere 2 sekunde.
2. Indikator u sredini brzo treperi crveno 10 sekundi. Uređaj radi.
3. Ultrazvučni način u trajanju od 120 sekundi: izmjenični ultrazvuk i bljeskovi. Odašiljanje ultrazvučnih signala varira između 25 kHz i 55 kHz.
4. Ultrazvučni način u trajanju od 180 sekundi.

Uređaj ponovo pokreće cikluse koraka od 3 do 4 sve dok ne opazi vibracije motora.

SIGURNOST ZA AUTOMOBIL

Odašiljač ne utječe na funkcionalnost vozila. On koristi malo snage iz akumulatora vozila. Uređaj ne radi kada je motor vozila isključen.

Čim se vozilo pokrene, uređaj se automatski isključuje i prelazi u stanje pripravnosti.

Baterija: Ako je napon baterije niži od 10,5 V, repelent prestaje raditi da bi ju zaštitio.

Tehničke karakteristike:

Snaga: 12 V – 24 V DC (istosmjerna struja).

Potrošnja: 0,6 W – 1,2 W.

Frekvencije: kolebanja između 25 kHz i 55 kHz.

SK

Zariadenie **WEITECH Rodents and Marten Car Repeller** je určené na ochranu zariadení pred ohryzávaním hlodavcami, umožňuje predchádzať poškodeniu káblov a rúrok vozidla, kempingového privesu, kosačky, traktora a pod. Niektoré zložky, ktoré slúžia na výrobu káblov sviečok, rúrok a rúrok turba, sú vyrobené z kukuričného alebo zemiakového škrobu, iné pochádzajú z cukrovej trstiny, a preto si hlodavce na nich pochutnávajú.

Náklady na opravu v prípade poškodenia sa pohybujú od 100 € do 3000 €, keď je potrebné vymeniť celý elektrický zväzok.

ÚČINNOST

Účinnosť testovali a preukázali nezávislé laboratóriá. Ultrazvuk ovplyvňuje sluch hlodavcov a spôsobuje im stres. Hlodavce nie sú schopné rozpoznať odkiaľ prichádza nebezpečenstvo, cítia sa ohrozené a opustia vozidlo. Ultrazvuk na nich pôsobí veľmi rušivo. Jeho frekvencia sa obmieňa, aby sa predišlo tomu, že si naň zvyknú.

NÁVOD NA POUŽITIE

Inštalácia

1. Zariadenie nainštalujte pod kapotu vozidla. Vyhňte sa miestam s vysokou teplotou (napríklad výfukový kolektor).
2. Biely konektor zapojte do portu ultrazvukového odpudzovača hlodavcov.
3. Červený vodič pripojte ku kladnej svorky batérie vozidla.
4. Čierny vodič pripojte k zápornej svorky batérie vozidla.
5. Zariadenie bezpečne upevnite pomocou dodaných spŕon so suchým zipsom v priestore motora.

Zariadenie nedávajte na miesto, kde by mohlo ovplyvňovať pohyb súčiastok.

Princíp fungovania

1. Zariadenie zapnete stlačením tlačidla ON/OFF (zap/vyp). 4 LED indikatory blikajú počas 2 sekúnd.
2. Indikátor umiestnený v strede bliká rýchlo na červeno počas 10 sekúnd. Zariadenie je zapnuté.
3. Režim ultrazvukového odpudzovača počas 120 sekúnd: striedanie ultrazvukov a zábleskov. Ultrazvukové emisie sa pohybujú v rozmedzí 25 kHz až 55 kHz.
4. Režim ultrazvukového odpudzovača počas 180 sekúnd. Zariadenie spúšťa cyklus z etapy 3 a 4, kým nezaregistruje vibrácie v motore.

BEZPEČNOSŤ AUTOMOBILU

Vysielač neovplyvňuje funkčnosť vozidla. Využíva iba energiu batérie vozidla. Zariadenie funguje iba v prípade, že je motor vozidla vypnutý.

Po naštartovaní vozidla sa zariadenie automaticky vypne a prepne do pohotovostného režimu.

Batéria: Ak napätie batérie klesne pod 10,5 V, odpudzovač sa vypne za účelom ochrany batérie.

Technické parametre:

Výkon: 12 V – 24 V DC (jednosmerný prúd).

Spotreba: 0,6 W – 1,2 W.

Frekvencie: v rozmedzí od 25 kHz do 55 kHz.

SI

SI

WK0508 – Odganjalec glodavcev in kun za avtomobile

SI

Namenjen zaščiti materialov pred glodanjem glodavcev, preprečuje propadanje žic in cevi avtomobila, avtomodomv, kosilnic, traktorjev itd. Med sestavinami, ki se uporabljajo za izdelavo svečk, cevi in turbo cevi so nekatere sestavine na bazi koruznega ali krompirjevega škroba, nekatere iz sladkornega trsa; glodavci imajo to radi.

SI

Strošek popravila kadar je treba zamenjati celotni kabelski sveženj zaradi poškodbe lahko znaša od 100€ do 3000€.

UČINKOVITOST

Odganjalec je **testiran in dokazan** v neodvisnih laboratorijih. Ultrazvok moti sluh glodavcev in jih privede v stanje stresa. Ker ne morejo prepoznati nevarnosti in se zato počutijo negotovo, glodavci zapustijo vozilo. Močno jih moti ultrazvok, katerega frekvenca se s časom spreminja in se tako izogne odvisnosti.

SI

UPORABA

SI

Postavljanje

SI

1.Namestite napravo pod pokrov avtomobila. Izogibajte se območjem z visokimi temperaturami (npr. izpušnemu kolektorju).

SI

2.Beli konektor priključite na vhod ultrazvočnega odganjalca glodavcev. 3.Priključite rdečo žico na pozitivni(+) pol avtomobilskega akumulatorja. 4.Priključite črno žico na negativni (-) pol avtomobilskega akumulatorja. 5.S priloženimi pritrdilnimi elementi pritrdite enoto v motorni prostor. Naprave ne postavljajte tam, kjer bi lahko motila premikajoče se dele. **Način delovanja**

SI

1.Pritisnite gumb ON / OFF, če želite vklopiti napravo. 4 LED lučke utripajo 2 sekundi. 2.Indikator na sredini 10 sekund hitro utripa rdeče. Naprava deluje.

SI

3.Ultrazvočni način 120 sekund: izmienični ultrazvok in bliskavica. Prenos ultrazvočnega signala se spreminja med 25 kHz in 55 kHz.

SI

4.Ultrazvočni način 180 sekund: naprava znova zažene cikle korakov od 3 do 4, dokler ne zazna vibracij motorja.

SI

VARNOST AVTOMOBILA

SI

Oddajnik ne vpliva na funkcionalnost vozila. Porabi malo energije iz akumulatorja vozila. Naprava ne deluje, ko je motor vozila ugasnjen. Takoj ko se vozilo zažene, se naprava samodejno izklopi in preklopi v stanje pripravljenosti.

SI

Baterija: če je napetost akumulatorja nižja od 10,5 V, odganjalec preneha delovati, da bi ga zaščтил.

SI

Tehnične značilnosti:

Moč: 12 V – 24 V DC (enosmerni tok). Poraba: 0,6 W – 1,2 W.

Frekvence: nihanja med 25kHz in 55 kHz.

WEEE

Recycling Information : This equipment must be recycled. Do not place it in the normal waste system. Please return it to place of purchase for recycling.

Recyclage: Cet appareil doit être recyclé. Ne le jetez pas dans les ordures ordinairement ramassées.

Veillez le rapporter au point de vente pour recyclage.

Recycleren : Dit apparaat moet worden gerecycleerd. Mag u het niet met het normale afval wegwerpen. Breng het toestel terug naar de winkel te recycleren.

Recyclinghinweise: Dieses Gerät muss recycelt werden. Entsorgen Sie bitte nicht über das öffentliche Abfallbeseitigungssystem.

Bringen Sie es beim Einkaufsgeschäft zum recyceln. Informacije o recikliranju: To napravo je treba reciklirati. Ne odlagajte je med gospodinjске odpadke. Prosimo, da napravo reciklirate tako, da jo vrnete prodajalcu.



Pest Control Europe sprl
Avenue Mercator, 9
B – 1300 Wavre
Belgique
www.weitech.com
info@weitech.com